THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible] YEAR—NO. 52 — WEDNESDAY, JULY 3, 1957 — TORONTO, ONT.

Japanese Steel Men Give B.C. Iron Cold Shoulder

... efforts by Canadian ... pig iron to Japan ... have received ... here.

... 's largest mining ... an unsuccessful ... to interest the ... in a deal which ... involved long-term ... pig iron from a ... reduction plant in ...

... are in the market ... for the next year ... domestic pig iron ... being expanded now ... a couple of years, ... sufficient to support ... level of steel production.

... steel men were willing ... a deal for iron ore ... basis, but the B.C. ... wants to keep its ore ... development of a ... industry and through recent ... is evidently intent on ... export of unprocessed ore.

OVER 2,000 ATTEND COMMUNITY PICNIC

An estimated crowd of over 2,000 JCs enjoyed a dry day despite threatening forecasts last Sunday at the annual Toronto JCCA Community Picnic at Cedar Glen Park. The gathering was held after a week of foul weather and thunder-showers.

About 350 cars (and one chartered bus) were driven onto the grounds of the new location without any trouble. The picnic itself was well-organized and the varied program was run off very smoothly. Top winner in the fukubiki was Mrs. T. Isozaki who carried off 100 pounds of rice.

This year the ice-cream and soft-drink stand was provided by the JCCA. Mrs. Endo, wife of the Consul, wearing a committee ribbon, was seen ably assisting at the stand.

By 7:30 p.m., the program was completed and the JCCA had finished all business by 9 p.m.

Membership Still Increasing. . . .

JACL nears 18,000 goal

By SABURO KIDO
In Shin Nichi Bei

LOS ANGELES. — According to the latest Pacific Citizen, it appears that the JACL will be approaching the wartime figure of more than 18,000 members. Mas Satow, the national director, states that the two-thirds mark has been reached, which must be encouraging.

Although the goal had been set for the eighteen to twenty thousand mark, no one had expected this figure to be repeated. However, the Nisei are truly growing into age because they are joining the JACL with the full realization of what it stands for.

Whenever I read about the National Association for the Advancement of Colored people operating in the South, I cannot help but admire and appreciate the leaders who are risking their lives to stand up for the rights of Negroes. The support that was mustered in continuing the bus boycott in Montgomery, Alabama was more of a Ghandi-like passive resistance. It brought results although it may have taken over a year to succeed. The fact that there was no bloodshed in bringing about the change was the greatness of the accomplishment.

The unfortunate thing about the position of persons of Japanese ancestry is that they cannot be independent of world affairs. Just as the Chinese in this country face boycotts and underground hostility when Americans are involved in Formosa or Communist China, the Japanese population of America cannot escape the ups and downs of Japanese-American relations.

For the time being, militant leadership may not be necessary for the JACL. As far as we can see, when the evacuation claims program is completed sometime next year, the major work will be over. Immigration, trade and tariff matters will be agitated in Washington, D.C.; but they will not arouse the Nisei because few will be directly involved. This will mean that the JACL as such will become a civic and fraternal body which was the original purpose. The glamorous work will disappear when the activities at Washington, D.C. become secondary.

The individual chapters will then have the task of gearing themselves to local problems. It will be found that this is a harder task. If dances, bridge, socials and such programs dominate, the Issei are not going to be satisfied. They want something more serious. In other words, they have the impression that the JACL is a political action group or want it to be such. Therefore, in the prewar days, this was the criticism directed at the JACL; that it was a gathering of young people who were interested in good times. The so-called vernacular press was not too friendly towards the young people during those days which is the reverse today. All three dailies in Los Angeles, the Rafu, the Shin Nichi Bei, and the Kashu Mainichi, are under Nisei leadership today.

The rise and fall in membership of the chapters make interesting comparison. When a new leadership comes in, the friends flock to join. If the former members continue, the total should mount. Such is not the case in many instances. There is a tremendous turnover in the enrollment. The personalities play an important part.

One year the membership may climb into the hundreds; and the following year, the total may barely reach the first hundred. In fact, there have been instances where flourishing chapters reached the point where meetings were held to decide dissolution steps. Then rejuvenations have taken place to skyrocket the membership again.

The interesting thing for me is to see how the Endowment Fund will be supported this year when internees receive their cheques. Many of the larger claims are going to be paid off too. If there is a strong response, the JACL should be receiving a substantial boost in the total which still has not reached the $100,000 mark. If the 5% had been donated the Endowment Fund would have reached over the million dollar mark. Unfortunately, Japanese community politics got into the picture as an obstacle.

Excepting for religious groups, no Japanese organization in this country is going to have a membership of the size of the JACL. This is why we are watching the progress of the growth. In many respects, it reflects the thinking of the Nisei as a whole.

KELOWNA KAPERS

By GENNY OHASHI

KELOWNA, B.C.—After this column we're back to the cool Pacific Coast for our annual vacation. . . .

A 15-year-old local Nisciette has been selected as one of the three Kelowna and district guides who will attend the World Centenarian Camp at Doe Lake, Ont., in August. She is Michiko Hatanaka, daughter of Mr. and Mrs. Minoru Hatanaka of Glenmore, B.C. The Glenmore Guide will have an interesting responsibility at the Centenary Camp as she will act as interpreter for guides from Japan. Mich holds 14 badges and a Buddhist emblem called a Life and Religion badge. She has been a keen guide for four years. The camp will last from August 8-19. Thirty-two countries will be represented there.

President of the Kelowna Branch of Canadian Red Cross Society, L. R. Stephens, has reported that at the March clinic four Japanese Canadian donors qualified for their ten donation buttons. They were Kenji Ito, Suekichi Koide, Teruo Mori, and George Naito. . .

Rutland senior and junior high "Award Day" was held on June 12. The list of Nisei and Sansei award winners were: Academic award (grade 8), Annie Sakamoto; athletic awards (senior), Tats Nakahara; (junior) Joyce Terai, Annie Sakamoto, Jean Yamaoka; Junior Red Cross Awards, Ken Yamada, Nao Terai, Alice Nishi.

Richard Tamaki has passed an examination in a course in oxygen therapy treatment given by the workmen's compensation boards' first aid department. Tamaki, an employee of Kelowna Machine Shop, is now qualified to administer oxygen therapy to workmen injured on the job. . . .

Amongst the Kelowna High School grads this year were four Nisei—Aiko Shirai, Kaichi Uemoto, Isao Terai and Kunihiko Ikuta. Ikuta and Terai were members of the High School Band Concert held at Kelowna and District Memorial Arena, Ikuta together with two hakujins did a trumpet trio in "Bright Eyes" backed by the band. In the Porgy and Bess "Melodies", Terai gave a well-rendered saxophone solo. . . .

Now for some YBA News. . .

Bon Odori practice is now in full swing at the Buddhist hall with young and old cooperating. Bon Odori is set for Sunday, July 14.

All Nisei cars will be heading into Kelowna from all points of British Columbia on August 10 as the Kelowna YBA will be presenting their biggest annual event, the Regatta Dance. Music will be provided by Sigh Kobayashi's Orchestra beginning at 10 p.m. Admission is $1.25 with dress optional. There will be plenty of refreshments which will be served by pretty Kelowna home-brews around 12 midnite. Location is Buddhist hall on Bordon Avenue at Vernon Road. . . .

Third issue of "The Young Buddhist", B.C. YBL publication, will be published on July 28 and will be distributed throughout North America by the second week in August. We request that all news items of YBA interest for this issue be in the Publication Office, 1665 Bordon Ave., Kelowna, B.C., by Saturday, July 29. (We wish to thank Lethbridge

(Continued on Page Eight)

New Ambassador Hagiwara Concerned About JCs As Good Canadian Citizens for Japan-Canada Ties

The success of JCs as good Canadian citizens is the key point of my work, said new Japanese ambassador Toru Hagiwara at his reception held last Friday night by TJCCA at the House of Fujimatsu.

The world is getting smaller through advancements in transportation and communication; and Japan, whose narrow views were changed drastically by the war, regards the United Nations as the central figure in this trend towards world neighborliness.

Relations between Canada and Japan will become stronger with time. The ambassador stated that his mission to Canada is to develop these relations, and that his mission will be interdependent with the life of JCs in Canada. He stressed that the success or failure of his work being interdependent, the main point of his efforts will be directed towards the success of JCs as good Canadian citizens.

About 70 JCs attended the gathering chaired by Z. Shin. Speeches of welcome were made by TJCCA president Reg Mori and Isseibu president T. Umezuki.

Japan Premier Kishi Goes on Diplomatic Rounds

NEW YORK.—The welcome of Americans, 65,000 strong in Cankee Stadium plus more along the roads to historic Sagamore Hill, has warmed Japanese Premier Nobusuke Kishi as much as his golf game and official conversations with President Eisenhower.

In a New York press conference in which he combated political criticism back home and from the Soviet Union by reiterating his satisfaction with the outcome of his Washington talks, Mr. Kishi expressed special pleasure at the "friendship and affection" he had sensed on the part of average Americans who a little more than a decade ago were at war with his country.

"Contact between governments is not all of the picture," he declared.

OPPOSES PEKING IN UN

With one eye on political reaction back home and the other on the White House communique, the Japanese PM declared that:

By agreeing to withdrawal of United States ground combat forces from Japan, his country has placed new trust in collective security, on which all nations, "perhaps barring the Soviet Union," must rely for defense in the present age.

Japan's ground forces are adequate to defend it "in the light of world situation at this time."

He is presently opposed to the admission of Communist China to the United Nations.

Japan's exports to Communist China, now totaling about $60,000,000 a year, he would like to see expanded to $100,000,000.

He sees no need to revise the status-of-forces agreement between the United States and Japan as a result of the Girard case.

VISITS SAGAMORE HILL

Mr. Kishi's visit to Sagamore Hill, family home of former President Theodore Roosevelt, at Oyster Bay, N.Y., has recalled the personal diplomacy of that President which ended the Russo-Japanese War more than half a century ago.

The contrast with today's more complicated, divided world was brought into even sharper focus by the Premier's forthcoming visit to the 81-nation United Nations, of which Japan became a member last fall and where its newly arrived permanent delegate, Dr. Koto Matsudaira, recently expressed the hope for development of Japanese leadership among Asian nations.

Yet, standing on the same Long Island eminence where in the summer of 1905, Theodore Roosevelt laid the groundwork that ended the Russo-Japanese War, and watching him laughingly trade a small gold shovel for a man-sized one to spread the soil over the roots of two commemorative Japanese cherry trees, there was much to bring back the same contrast between the power of heads of nations and their simplicity.

TWO SWORDS ON WALL

Mr. Kishi himself had just come from Yankee Stadium, where he donned a baseball cap and threw out the first ball in a big double-header between the New York Yankees and the Chicago White Sox, battling for first place in the American League.

Two samurai swords on a 1½-foot-high model of Japanese armor mounted on the wall of Teddy Roosevelt's big "north room" were reminders of his services as peacemaker, commented Mr. Kishi, who called the former President a man dedicated to the ideal of peace, understanding, and universal good will."

With the presentation of a copy of "The Roosevelt Family of Sagamore Hill" by Hermann Hagedorn and other mementos, the Japanese Premier had his attention called to the homey evening which Baron Kentaro Kaneko spent with President and Mrs. Roosevelt before the conference met—the President putting the dog out like any other householder, the journey upstairs by the light of the candles, the President's going to the baron's room with an extra blanket in preparation for the cool of the early morning.

He was told, too, how the President went on a historic Sunday morning to his official yacht, the Mayflower, to break the ice between the Japanese and Russian envoys and got them talking to each other about Shakespeare, tennis, and the weather, how during critical moments in the Portsmouth, N.H., negotiations the President sent cables to the Kaiser and to the Czar of Russia and the Emperor of Japan, and how by the force of his determined personality, he kept the negotiations from collapse.

Pres Says 'Moichido'

WASHINGTON.—While playing a foursome at Burning Tree Golf Course, President Eisenhower's golf partner, Takizo Matsumoto, a member of the Japanese Diet who accompanied Prime Minister Kishi on his mission, hit a bad first drive. Rules at Burning Tree permit three drives from the first tee, and a golfer plays the best of the three, so Ike said, "Take another," and turned to someone in the crowd and asked: "What's the long word for one more? Moichido?"

"That's it," replied one of the Japanese, smiling at the President's use of a Japanese word.

The President's first shot, a solid 225 yards, markedly outdistanced PM Kishi's drive which landed 170 yards out.

東京便り

有賀　千代吉

この春、私の學校は十年祭をやった。小財君や佐藤傳氏から兒童の作品を送って下さったが、秩父宮妃殿下が次の様なお歌を下さった。

御殿場の別荘にありし頃毎夏立敎小學校一、二年生徒の訪問をうけし事ども思い出て

勢津子

富士見ゆる庭の芝生にまなひ子のおとつれうれし夏のなつかし

仔羊にたはむるるあり野芝伸ふ虫追ふもありまなひ子のとも

野の草を虫を小鳥をめつらしむみやこ育ちのはしきまなひ子

珍しみより來る子らに陶つくり君もろともに說きつるも夢

夏ことに共に仰ぎし富士のこと清くゆたけく伸ひよまなひ子

以上五首は、何れも學校の子供達のひと時を歌われているだけに、大いに感激したものである。これ等は學校の廊下に掲げられている。初めて外にお出しになったお歌である、といわれたが、まことに感激している次第である。殿下は忙がしい毎日を送って居られるが、お元氣である。嘗てカナダを訪され、同胞に接せられた妃殿下であるので、ここに御近況を報じた次第。然し「珍しみ　より來る子らに　陶つくり　君もろともに　說きつるも夢」とお詠みになったお歌を拜見して、私共も心痛むのをおぼえる。鵠沼の別荘を賣られ、更に御殿場も、入口ハ林も賣られてしまった妃殿下は、赤坂の小屋にきりつめた生活をされて居られ、私は度々お伺いしているだけに、御不自由を悲うのである。今年中には故殿下の傳記も出る筈で、私も多少のお手傳をしたが、これを賣った利益で、何んとか妃殿下をお慰めしたいと、關係者は一生懸命になっている。在加の方々の御後援をお願いしたいと思っている。

感　謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニユーカナデアン

▲カルガリーの縄田カメノ氏　故勇平氏記念

往　來

▲サスカツーン市に永年ミカド・シルク商會を經營の若林德次郎氏夫妻は日本訪問のため六月三日空路で出發約一ヵ月滯在の筈

WALDMAN'S FISH CO.

70-78 Roy St.
Montreal, P.Q. Tel. PL. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればお屆けします。（配達無料）

モ市ローイ街七〇＝七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店

電話ピーエル　四四八三

お薬と化粧品

○世界的強力消化酵素タカジヤスターゼ五十錠八五仙
○整腸消化剤ビオフエルミン百錠入　八十五仙
○イスウルクス五十錠入一弗七五仙
○神經病リウマチ治療剤アミピロ錠二弗五十仙
○十二指腸藥アンキロ丸七五仙　サントニン驅剤セメシエン　セメン菓子
○金鳥蚊取線香五十五仙
○化粧品へチマコロン　明色ソフトアストリンゼン　クラブ水白粉　ユゼ黒砂糖固形洗粉　本椿香油　スモーカー歯磨　丹頂チック　ポマード　八重椿　丹頂　ミスダリア　金鶴香水
○肩のコリにはサロンパス

直輸入卸小賣　みかど商會
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

トランスファー

△移轉又は重い品物の運搬など一切のトランスファー業務に應じます。

バークレー・ベター・ムービング・サービス
70 Lippincott St., Toronto.
Phone EM. 6-6667

必らず効く妙溫器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價　熱元百本付共　十二弗五十仙
●熱元だけは百本入　三弗五十仙

カナダ一手特約人　花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5023

發賣所パシフイック・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571

ビーシー代理店　北川鎌三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

辯護士　大家一夫

ト市カレッジ街二ルーム二〇三エー
電話ダブリユ・エー一一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任　ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

新鮮なビーシー州のサモンとカッド

日本料理用食料品一切

新しい魚にすきやき肉　おすし及びお料理の御注文に應じます

ダンダス魚店
ト市ダンダス街一七三
イーエム四－七六九二
173 Dundas Street West, Toronto.
Phone EM. 4-7692

カナダの聲をより ハッキリと聞きとり得る

ザ・グローブ・アンド・メール

本紙はヨーロッパの大新聞のように些細な事柄やセンセーショナルなことよりも　カナダ國內および國外の重要事項に重きを置いて報道しています。

百年以上にわたり　本紙のページを通じて新住者はカナダの性格や實情を知るにいたっています。

その子孫たちもまた　カナダと共に發展して來た本紙を讀み　樂しんでいるのであります。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□

辯護士エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL,
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

△マッサージ△電氣治療△水治療法など一切

小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7625
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

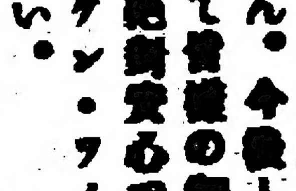
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎
電話パシフイック七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇二二（DE. [illegible]）



日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が增加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともテーブルと正直をモットーとして皆樣の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアルエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任　柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

開業披露　是非御來樓下さい

△日系人の各種パーテー、結婚祝宴、婚約披露その他一切の會食に特別サービス致します。△每日正午から三時までシューマイ、ハーガーを用意しています。電話注文に應じて配達いたします。一度御試食下さい。

西湖茶樓（サイ ウー チー ハウス）
123A DUNDAS ST. W., TORONTO
PHONE EM. 3-7146

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案內所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案內社
岩田欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MArine 4067

公認　岩田旅行案內社支店
龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto, Ont.
Phone EMpire [illegible]

和蘭はやし（七三）

山手樹一郎

急しへいそぐ旅人たちが妙なところで小休みをしているふたりを、おそらくじろじろと見ながら背中を通りすぎて行く。

「お前、さっき若い番者ってのに、どうやら惚れているようだな」

「ああ、こがれ死ぬほどね」

「ふ、ふ、お前も一つ頭をなでられた口か」

「ああ、なでられたりさすられたり、二晩も三晩もね」

「それで、いくらになったんだ」

「野暮だねえ、惚れたに値段があるもんか」

「ふうむ、お前でもそんな気持になる時があるのかなあ」

「毒婦の純情っていうやつだろうねえ、ああ、懐しい、どうしてこう血がさわぐんだろう」

お万は我にもなく身もだえする。

「お万、おれは今日で足かけ三年越し、お前を探していた」

二股目の吸がらをぷつと草の中へ吹いて暮しながら忠兵衛は切り出した。

「そうかね、御苦労だったねえ」

「おれも男だから、うらみ言なんか一言もいわねえことにする。そのかわり今日から、雷分きまるまで女房にしてやるから、そう思ってもらおう」

意外あっさりしているだけに執念は相当深そうだ。どうしてこの男の手から逃れたものかと、お万は気が重い。

「おい、へんな真似をすると、いつでもずぶりとゆくからな、そのつもりでいてくんな」

「お前、いい悪党になったようだね」

「女に負けたくねえばっかりにな」

「もう何人ぐらい眠らしたえ」

「おぼえちゃいねえな」

「女のほうはどうなのさ」

「御意のままにやっているさ」

「汚いんだねえ」

思わず眉をひそめるお万だ。

「お前だって、あんまりきれいな体じゃなかろう」

「あたしはもうきれいさ、あの人にちゃんと象牙の棒で清めてもらってあるんだもの」

「そうか、どうせ今夜はゆっくり汚してやるんだ。さあ、話がきまったら、そろそろ出かけようぜ」

「あたしは藤澤へ行くんだよ」

「いいとも旅籠（はたご）のあるところなら、おれはどこだってかまわねえ」

下手に逆らっても無駄だ。なまじ素人から悪にひっくりかえっただけに、この男はすぐ刃物を振りまわしたがる。その點は狂人に刃物で、本職できたえた悪黨よりこわい。しばらくいうなりになって、隙を見るほかはないのだ。

それに、藤澤へ行けばあの人がいるだろうし、ひょっとうまい道がひらけないでもない。

お万はそう考えたので、おとなしく立ち上がった。

人事消息

■婚約

▲カムループスの坂木哲雄氏夫妻二男勤氏と西崎與惣松氏夫妻息女澄子さんは西崎久四郎氏夫妻の世話で六月廿一日西崎氏宅で婚約披露した。

●大賀ブレンダさんの死亡廣告中「森園美、みすゑ」両氏は「在日本」と訂正

親睦野遊會

七月十四日（日）ハイパークで本會の親睦野遊會を催します。

會費大人五十仙小人無料

午前十一時までにブルーア街入口にお集り下さい

出來るだけ多くの人、會員外の人も御出で下さい。

神奈川同志會

再開院廣告

病氣のため長らく閉院致して居りました當院は來る七月二日（火）より再開院、診療に應じることになりました。

三宅歯科醫
239 St. Clair Ave., West, Toronto, Ont.
新電話（オフィス）
OFFICE WA. 3-6132
RES. WA. 4-2360

クックの仕事口を求めています。日系人のキャンプでもレストランでも働きます。求人は御知らせを乞う。

（勇元）
T. Yumoto
11x 4th Ave. East, Calgary, Alta.

在加日系人の皆さまに暑中御見舞申上ます

兵庫縣下
「福娘」釀造株式會社

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二三九番ルーム四〇三
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 倉田ルーシン

ノータリ パブリック
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話 イーエム六—〇九五九
自宅アール・オー七三四二七

花

○○○上品にアレンジする
○○○るのが本店の特長
○○○であります。どん
○○○な御用向きの花も
じんそく丁寧に取扱います

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）

アキュレート ルーフィング 商會
電話アルオー二—四九一一

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保険 △モーゲージ △財産管理 等について御相談に應じます。

ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward, Vancouver, B.C.
CE. 4184 MA. 7452

日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーターの御用に應じます。

香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5935

◎ピクニック・スペッシャル

△浅草のり 小版十枚 六十三仙
△カンピョウ 四分の一斤 二十八仙
△アワビ 一キャン 七十三仙

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

新荷着

△丸ぼしイワシ 一包 四〇 △なると若芽 一包 四五 △サイフン 一包 三五 △高野トーフ 一包 三〇 △花カツオ 一箱 大 六五 小 三五 △オボロコブ 一箱 四五 △ダシ干エビ 半斤入 一・三〇

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

PENDER FLORIST

Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B.C.

花 結婚やお祝用花輪 葬式用 切花

●鉢物其他

日系女子が勤務御便宜を計ります。
—市内は配達—
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

ビーシー産 新のり

二十枚一袋十仙
日本種物新入荷いたしました。

キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

ヤマサ醬油

美味しくてお徳用な
ヤマサ醬油を御愛用下さい

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

味の素大中小輸入直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約エビス米 加州産ノルワーズ）百斤 五十斤入

マギイル貿易商會
雑本圖松

Magill Export Import Ltd.
2908 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金為替（ドラフト）を組みます
○外國為替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ウォーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御宅へ送り届けます。日本よりの書類並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館に届けて手續き致します。

日本行專門
安藝ホテル
AKI HOTEL
1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1114

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當旅行部へ御照會下さい。其の他移民手續の御手續きは懇切且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

恥のかき捨て組

困る日本議員の渡航ブーム

○……海外を回ってハクをつけようという風潮は年ごとに高まっている。一九五五年度に旅券をもらったものは公用、一般を合せて二万六千件だったのが、五六年度は三万五千件と三割以上もふえた。本年度に入つてからはこの傾向が一層甚くなり、四月だけで三千六百件と戦後の最高記録を示し、神武景気がそのまま渡航ブームになっている。おかげで窓口である外務省の受付課には公衆電話のボックスが設けられた。もともと海外へ旅行することは自由なのが原則だが、外貨事情などで制限をうけている。審査に合格して渡航できるものは

一、一般外貨の割當を受けたもの。

一、特別外貨によるもの（輸出業者が報償の意味で輸出額の三パーセントだけ渡航などにあてることができる制度）

一、ギャランティーを得たもの（招待する者が費用を負擔する誓約書をつくり、これにより渡航する）

一、支社の設置。

一、役務契約によるもの（例えば相手國の紡績會社が技術指導のため日本技術者の派遣を求めたもの）

の五つがある。また渡航を審議する內基準としては國際會議への出席、經濟復興に直接役立つもの、貿易商談、技術導入などが優先的に取扱われることになつている。しかし問題となるのは渡航の大半を占めているあまりためにならないどころか日本の恥をさらしてくるような場合で在外公館からもしばしば苦情の報告が外務省に寄せられる。

○……國會議員の渡航は議長が議事運營委員會にはかって決めることになってい る。ところがこれで落されると知合いの大臣に頼み、大臣—知官のルートで下りてくれば、渡航の可否を審査するお役人としては全くお手あげのフリー・パスということになり、事務當局をして『渡航の特權階級だ』と嘆かせている。このような議員渡航は昨年度中に、衆議院議員八十七名、參議院議員四十一名、計百二十八名で（これには大臣、政務次官、特派大使、政府代表は除かれている）實に議員五人に一人の割で海外へ出かけた事になる（東京發）

『ありがとう』感謝電報

マ氏夫妻へ

日系カナダ人のために、不利な立場におかれることを顧りみず、つねに味方となつて闘ってくれたアンガスマキニス前議員と同グレース夫人を晩市々協が六月三十日のピクニックに招いて感謝を表明し、記念品を贈呈するというので、ニューカナデアンではこれを好機として次の如き感謝電報を齋田ドクター氏宛に發し、マキニス氏夫妻に傳えて貰うことにした。

マキニス御夫妻。本社愛讀者並びに在カナダの日系カナダ人に代りまして御夫妻が過去において我々の向上のため絶えざる御努力を拂われたことに對し、衷心より感謝と御禮を表明いたします。御夫妻の御健康を祈り、マキニス氏が引退を享樂されることを念願いたします。　ニューカナデアン

千弗以下の小型カー

トヨタ製が來年米國市場に

【東京發】ヨーロッパ製小型自動車の進出で米自動車産業に打撃を與えているといわれる折柄、こんどは日本も米國大陸の小型カー市場に割り込もうとしている。トヨタ自動車會社では低價でしかも高スピードの小型カーをここ一年以內に米市場に送り出すことになろうといわれる。日本製カーは四人乗り、重さ千三百斤、ヨーロッパおよび英國製カーより安く賣る計畫で一臺一千弗以下をネラつて製作することになり、米自動車製作者の間に大きい反響を與えているという。

唐人お吉の人形

「除隊」命じる

【東京時事通信】大臣室に唐人お吉の人形がおいてあるが「どういう理由か、閣下の異意をうかがいた」と先週、アジア青年隊の一行五人が防衛廳に現われ、小瀧長官あての質問書を置いて行った。米領事ハリスのメカケ、お吉の人形など飾っておくのはとりもなおさず自衛隊が米軍の二號だという象徴みたいで「ねらい侮辱だ」というわけ。問題の人形は實は砂田前長官當時、さる業者がおいていったものだが、小瀧長官も一行の言い分を聞いて「私も妙な人形だと思っていた」と早速この人形に「除隊」を命じた。

日本鐵鋼使節團

日本鐵鋼使節團一行（十二名）は卅日トロント着、二日ハミルトンの製鐵所を視察、三日トロントに歸り午前十時よりキング・エドワード・ホテル內の商工會議所事務所で日白記者團會見を行った。なおスチール使節團一行の歡迎りセプションが領事公邸で二日夜行われた。

米國南部 津波で死者二六七

臺風アドリーがト市をも襲う

【米國ルイジアナ州・レーキチャールス】颱風オドリーのためメキシコ灣に面した當市に高さ二十呎の津波が襲い、判明せる死者二百六十七。行方不明二百ないし三百名約四万人が家なし。河川が増水して廣範圍にわたる損害があった。

この臺風の殘りが先週末南部オンタリオ一帶に襲ってドシャブリとなり、多數住宅のベースメントは水浸しとなったし、ト市內のある區域は立木が電線を切斷して長時間停電となった。

ト市內で無料 X光線サービス

ナショナル・サナトリアム協會では希望者に無料でエックス光線のサービスをしている。ト市內では東エグリントン街一九九二（電話ビーエル五—八七〇二）、カレッヂ街二二三（ダブリユ・エー四—二一九一）及び西ブロア街二四五七（アール・オー九—三一四三）で月曜から金曜まで朝九時から五時まで。カレッヂ街クリニックでは水曜夜は八時まであけている。脫衣せず二、三分間ですむのだから希望者は應じること。

ト市で蹴球大會

ト市カナデアン・プログレス・クラブ主催の慈善蹴球試合が七月二十一日ミレン球場（ブロードビューとダンフォース）で行われる。試合はマセドニアン對ギリシャで午後一時半から。純益は全部寄附することになっている。

開教使の停年制と待遇の問題

このほどウイニペッグで行われたカナダ開教使會議では、開教使の停年制と老後待遇の件が審議されたが、この件は教團會議に矢田源一郎氏より提出されて、更に研究を求めることになり支出費は各佛教會又は教區に一任することとなったので、今後半年以內にそれぞれ具体案を本部に提出、來會議で議決することにした。

●ト市クイン街合同教會の婦人交友會では來る十一日（木）午後一時から山家安太郎氏の「養老院について」の話を聽く。一般の來聽を希望。

河村開教使說教

トロント佛教會では七月七日（日）午後二時から祥月法要を營むが、河村開教使の特別說教があるので一般の參詣も希望すると。

座談會

日本を聞く

本クラブ文化部主催で次の通り現日本の文化、生活その他の世相を聞く座談會を開催致します。會員は勿論一般の來聽を歡迎致します（コレクション）

△期日　七月五日（金）午後八時

△場所　壽會社交室

△座長　竹中德二郎

△牢田ホープ孃（二世の見た日本古典藝術）

△サーロー節子氏（原爆と日本に就いて）

△伊島鶴之助氏＝日本貿易斡旋所々長＝（東京の市民生活其他）

如月クラブ

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

□ひ川丸　橫濱出帆　晩市出帆
五月二日（ホノルル經由）　五月二十九日
七月三日（ホノルル經由）　七月三十日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、疾病）

內田商會
內田 [illegible] 三
晩市西ペンダー街六一五
電話　タトロー一二七[illegible]

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。座席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく御愛顧で御馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一A
電話　エム　八—二[illegible]
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0080

△夏の味覺▽
サラダと酢の物に

△日本カニ罐詰　一罐　八十五仙
△同　同　五十七仙
△貝柱罐詰　同　五十五仙
△ホッキ貝罐詰　同　四十五仙
△アワビ油詰（米國産）一罐　八十五仙
△日本ミカン　二罐　三十五仙
△ワカメ　一包　五十仙
△干レンコン　同　四十五仙

◎新着品
日本ソーメン（二斤入）　七十五仙
日本冷ムギ（二斤入）　七十五仙

—送金は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

手紙あれこれ

梅月生

四月の初め頃のサンデーでもあつたろうか。西村さん夫妻が、テープ・レコーダーを持つて來られた。寝たきりの歌人、板口富美子さんの近著「來る日來たる日」出版祝いの模様を録音したのを聞き、こちらからも、何か話して録音し、板口さんに贈つてあげたいというのであつた。宮本タエさんも同席していた。

初めに西村さんたちが、少々、かしこまつた口調で挨拶した。次は宮本さんで最後は私の番。テープはまだ三分の一程残つていた。みんな、どうも固苦しすぎるように聞えたので、私はいきなり「ハロー、板口さん！」と切り出した。そして板口さんの作

ここよりは芽ぶき見えねどむかふ山　ひかりの中に春近づけり

のような、故郷の初春の光景を思い浮べて、田舎に心ひかれています、というようなことから、町に住んでいては、曇りのない、すつきりした好い時も歌もできないものらしいなどと、知つたか振りの畏る口をならべたりして、お茶をにごしたのであつた。

そのテープ・レコードが届いたという板口さんからのお便りである。

×

先日はテープ・レコードで思いもかけませず、お聲をきかせていただきまして本當におどろきました。西村さんが、わざわざその時のたのしみにと、何もおつしやらずいて下さいましたので「ハロー、板口さん」とおつしやいますまで、夢にも知らずにいたのです。とてもおなつかしく嬉しうございました。カナダでお話し下さるお聲が、こんな遠くで聞かれますなんて、本當におどろいてしまいました。みなさまで、こちらへいらして下さいましたような心地でした。今度はこちらからも、何か皆で雑談していますところをお送り出來ましたらと考えています。河野牧師さんでもいらして下さいました時にでも……。

（この河野牧師というのは、いつぞや、その詩を一寸紹介したことのある詩人牧師河野進氏のことであるが、あれを讀んで門永友次郎氏が「どうして河野さんを知つているのか、河野さんの奥さんは、私の妻の妹で、一昨年訪日したとき、あすこに滞任して來た」というのである。私の「おや」という小さな驚きは、これで「おや〳〵」となり、世の中は案外狭いことを感じたのであつた。）

板口さんのお手紙は續いて「今丁度、ほたるの季節ですので、ほたるの香をお送りします」とて、次の歌が結んでいる。

青き灯のすみきはまれば生きものの　体臭とほしほたるの光

ねのみの位置ほのかにあかるみゐたりけり　かごのほたるの浄く光りて

（「寝呑み」というのは寝ていてお水を飲むもの）

はたるかごまくらべにあれば夜半の床に　水のむ手もとあやふからざる

かごをいてはたるひそかに枕べの　ねのみの水におちて光れり

夜半の床にのどうるほすとり上げし　ねのみの水にきよきほたる火

ねのみ二つ並べてあれば葡萄酒の　香のする方にほたるがうかぶ

放射能ふくむかもしれぬしづくより　生れしほたるが浄き火ともす

透明な光しずかにまたたきて　いきするごとしかこのほたるは

國連中心に進み

日加關係改善に最善努力

萩原大使が歡迎會で挨拶

トロント市協主催の萩原大使歡迎會は去る二十八日夜富士松家で催されたが出席者は約七十名、新善太郎氏司會、一同乾杯ののち出席者の紹介あり、市協會長森レイゾ氏、一世部會長梅月高市氏らの歡迎の辭あり、ついで萩原大使が起つて大要次の通りの挨拶を行つた

△外交官生活三十年、主として歐洲にいたので米大陸にポストされたのは今回がはじめてであるが、外交にも矢張り打つべき定石というもの[illegible]は十分心得ている[illegible]日系人の期待にそむかないようベストをつくしたいと思つている。

△日本が第二次大戰を起したということは一部の政治家や軍人の責任のようにいわれるが、日本人全体が世界的な、廣い視野に立つて物をみることをせず、獨りよがりといつた立場にあつたことに起因すると考えるそういう考え方は戰後、地球上の距離がちぢまると共に改められ、たとえばカナダにすれば大西洋の向う岸はお隣りであるとしか考えておらず、聞くように太平洋の向う岸の日本も[illegible]ことにカナダで來[illegible]ている。

△そういつた物の考え方が世界中のツレンド（傾向）となつてきているのだから、日本もこれからは國連を中心に動いて行くことになるわけであるが、日本とカナダは隣邦國として將來ますます關係が深まつていくものと信じている。そして前大使が改善した日加關係をよりよく改善していくのが私の勤め（ミッション）だと思つているが、そうするには日系人皆さんの生活とは切つても切れないものがあることをご承知願いたい。

△日系人の皆さんが立派な市民であり、立派な生活態度の人種であるということが、私のミッションを果す上になくてはならない前提條件だと信じている。オタワに着任してからサン・ローラン前首相とあつたとき、首相は「日加關係はきわめて重要であり、その改善に努力しなければならないと信じているが、後継内閣も同じような考えで、日本とカナダとの距離は全くなくなつていることを自覺することと思う。なんといつても日本は我々のイミデエトネーバー（ほんの隣り）であるのだから……」と語つた言葉にエンカレッジされた

△しかし、繰返すことであるが、私のミッションの成否如何は日系カナダ人の運命と完全にインター・デペント（相互依存）であることを了解して頂きたい。

勘定書見てビックリ

神武以來の好景氣と浮かれ

―底淺い日本經濟の現狀―

△日本の經濟が國際收支の面で危機になつている。すなわち手持ち外貨が少なくなつているからで、昨年までは特需關係もふくめて外貨計算は黑字であつたのに今年になつて、輸入は急に増加し、帳じりの赤字はふくれあがつてきた。

△つい先頃まで、神武以來の好景氣をおう歌し政府は積極政策を派手に論じ、民これに和して大いに「生活の水準を高め」たものである。その我が世の春は一朝の夢と化して、今は明けても暮れてもこの經濟の危機をいかに切り抜けるかの政策の變換に議論はつづけられている。

△政府が、千億圓の減税、施策の強化、積極樂觀をふりかざしてまだ三ケ月も經つていない。保守安定の時来を博して間もないのに、いくら日本經濟の底が淺いからといつてもそれでは一般は面喰らわざるを得ない

△一部では池田財政の失敗だ――經濟的情勢判斷をあやまつた――責任の追及をこの際やつて、政治的カケヒキに利用するものも加つているというが、とにかく引き廻されるのは大衆だということは確かである。

△なぜこのような現象になつたか――理由は色々とあるが、最大なものは日本の消費景氣が強く、生産は内需に向けられているからである。國内の需要が盛んであるから輸入原料は外貨をかせぐよりも國内に流れている。

△減税で貯蓄される筈の財力は目前の消費景氣に浮かれて購買力の増加となつた實力のないものがカラ景氣で騒いでいるうちに財布がカラになつて、はじめて、さてと氣がついたのに似ている。

△思わば最近の日本の復興はテンポも早すぎた。東京都心に、今なお、無數のビル建設はドンドンとつづけられて街の姿を變えている娯樂機關は急激に増加し、生活は身分相應を忘れて派手になつた。もとより輸入國の日本が、その財源を喰いつぶしているのだ。

△國でも個人でも自己の經濟力以上のせいたくな生活をしていた結果だ。神武景氣と浮かれているうちに勘定書をつきつけられて一夕と行きつまつているのが現狀だ。イヤしくも一國の政治經濟の動向を握る政策としてはあまりにも無定見な施政を露呈しているのが今の騒ぎである。（露木生）

漁者への一大福音

鮭用　魚群探知機

FISH FINDER

日本水産業界の注目の的となつている魚群探知機によつて最高の漁獲をあげて下さい。

S-208T型――　鮭用に特別製作したもの。網の高さとDSLの深さとを考慮して合理的且つ能率的な漁をするために必要なDSLの層を適確にキャッチする事が出來ます。敷設された網の状態がよくわかり、深い時は深い様に、淺い時は淺い様に正確に記録され、海中の狀態が手にとるように判ります。この外に次の様な特長を有しております。

△發振線が非常に短い
△音波の發射回數が非常に多い
△深度記録目盛が最も鮭漁に適している。

S-303A　$1995.00
S-301A　$1716.00
PORTABLE F-601　$1026.00

これによつて海底の深さ、狀態、魚のセイツクしている深さ等をレコーダーに記録するので、經驗や勘によつてアミを流すこともなく、科學的でしかも非常に能率的な漁が出來ます。

今年のサケ漁に間に合うように輸入いたしましたが、數量に制限がありますので、希望者は至急申込んで下さい。現金拂いには一割引いたします。

WHEN ORDERING, PLEASE STATE SIZE OF BOAT, STRUCTURE, TYPE, ELECTRIC VOLTAGE, SPEED AND MANY OTHER DETAILS.

申込みと同時に漁船の大きさ、型、電氣ボルテージ、速力その他を詳細に記述して下さい。

カナダ總代理店
PRAIRE IMPORTING CO.,
責任者　中村徹
1766 Henderson Highway　WINNIPEG, MAN.

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5[illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニユーカナデアン社

世界的科學者がカナダへ

湯川博士ら三名も會議出席、放射能害を議論

【東京時事通信】イギリスのバートランド・ラッセル博士を主唱者とする核爆發實驗による人工放射能害に對する國際科學者會議は七月八日から四日間、カナダのペグウォツシユで開かれるが、日本からは京大教授湯川秀樹博士、東京教育大學長朝永振一郎博士、立大助教授小川岩雄氏が參加することになり、朝永、小川兩氏は三日出發、湯川博士は六日羽田發現地に向う。なお同會議は世界各國で調べた人工放射能害に對する調査資料を持ち寄り、核爆發實驗の影響のほか、戰爭の場合豫想される放射能害についても議論し、その結果を科學者の立場から世界に聲明する豫定といわれる。

宇田國務相 オタワに向う

宇田國務相原子力委員長は米加の原子力工場視察のため六月初旬日本を出發したが、七月一日マルトン空港着、二時間ほど待つてオタワに向つた。宇田國務相はチョーク・リバーの原子工場を見學することになつている。

英加通商の促進 カナダ首相强調

【ロンドン發】在英カナダ人および親カナダ家らをメンバーとするカナダ・クラブのドミニオン・デー祝賀會に招かれたディフェンベーカー首相は、五百三十名の出席者を前に「英連邦國間の國交は經濟的緊密を加えることによつて更に關係が深まり、相互の繁榮がもたらされるのである」と英加通商の促進を强調した。

專任外相を置く

岸內閣改造は十日までに

【東京時事通信】岸首相の歸國後、自民黨はただちに內閣改造に着手するが、これについて自民黨の三木幹事長は先週末次の通り記者團に語つた。

一、內閣改造および黨役員人事は黨の正式機關を通じて進めるべきである

一、黨外から閣僚を起用することは政黨政治の趣旨に反する

一、新閣僚には一流人材を揃わると同時に有能な新人を起用すべきである

一、人事に先立つて岸政權のとるべき施策の方向を明らかにすべきであり、あらかじめ日時を切つて改造の豫定をたてることには反對である。

なお目下北海道を遊說中の自民黨の佐藤榮作氏も內閣改造に關し次のように語つた。

一、內閣改造で最も問題のあるのは池田、河野、松村大野四氏の處遇である。池田藏相の留任と更迭は五分五分である

一、副總裁は當分置かない

一、專任外相は置くことになろう

一、內閣改造は十日ごろまでに終るだろう

カルガリー市に 時ならぬ積雪

【カルガリー發】眞冬のなかに暖かい風シーノクが吹いてくることで有名なカルガリー市は六月二十八日、眞夏の空が一變して吹雪となり、ほとんど半インチの雪が市街に積つて市民はブルブルふるいの有樣。商店主はやつとさがし出してきたスノー・シャベルで雪除けという風變り光景を出した。ある地區では一呎も積雪した。

ミスターと呼べ

新國防相が新命令下す

【オタワ發】英國最高の「殊動甲」の勳章ビクトリア・クロスをうけており、階級は陸軍少將で、名前のあとにいくつものくらいがついているジョージ・ランドーフ・ピーキス國防大臣は、省內はもとより一般國民から厳めしい軍人上りの政治家だと思われたくないというので、こんごは「ミスター・ピーキス」と呼ぶことを命令した。

△ピーキス國防相は六九年前に英國で生れ、十八歲のときカナダに渡つてきた人で、大一次大戰に出征して大手柄をあげ、ビクトリアクロスを授つたのである。

日本自衛力

强大を希む スタンプ提督

【東京發】七月一日に太平洋上の海空陸の米軍の總指揮權をにぎつたフェリックス・スタンプ提督は、天皇陛下に拜謁を許され、岸首相と初會見したのち「自由國家群が共產國家群を負かし得る强力を持つているあいだは世界の平和はつづくのである」と記者團に語つた。スタンプ提督は「南鮮(カン國)を共產軍がいますぐ攻めて來る可能があるかどうか」との質問に對して「その可能はないと思う」と語り、日本自衛隊の增强と軍備の促進化については「それは日本政府が決定するところのものであるが、日本の軍力が强大になればなるほどよいことである」と述べた。

參加日系二千餘名

ト市協野遊盛況

ト市協の恒例ピクニックは好天にめぐまれ、しかも新しい廣々としたグラウンドで行われたので參加者二千以上の日系人は多大の滿足と愉快な一日をすごした。廣々とした草原のあちこちにパークしたカーの數は係りが調べたところによると三百五十臺を越したというビンゴ、各種ゲームもしごく圓滑に進行し、一、二世が快よく參加して心地よい協力ぶりを示し、遠藤領事夫人もアイスクリーム係りとなつて笑顏でサービスするなど夕方七時半に全プログラムを終了し、係り委員は後始末して九時歸途についた。市協側では各方面の物的援助と協力に感謝している。

南洋の無人島へ

日本から來年日食觀測隊が

【東京時事通信】日本學術會議の日食研究連絡委員會では先週末東京の同會議で、來年四月十九日(金環食)と同十二(皆既日食)の日食にあたつての日本の觀測体制を決定した。このうち注目されるのは、日本が一九五五年の皆既日食にあたつてセイロン島に派遣した以上の大規模な二十一人という觀測科學陣を南太平洋にある無人島スワロフ島に送ることを決めたことで、觀測にあたり大きな困難が豫想される。スワロフ島はイギリスの水爆實驗地のクリスマス島の南、約千五百キロにあるニュージーランドが信託統治している島で、ニュージーランド駐在島津公使の公電によると「サンゴ礁の島で、淸水はなく、植物らしいのはヤシの木だけ毒蛇や猛獸はいないが、暴風におそわれると十日に一度は全島が波に洗われることもある」ということである。

建國九十年

伸びるカナダ

カナダは去る一日、九十回の建國祭を千六百五十万の國民によつて祝い迎えた。東部諸州が連邦に參加した一八六七年のカナダの總人口はわずか四百万だつたし一九〇一年には約五百四十万に、一九五一年の人口統計では約千四百万人にと年々ふれて來ており、國內ではこの日を「ドミニオン・デー」と呼んで各種の慶祝催しを行い、海外では「カナダ・デー」として建國を記念する催事を行つている。

ソロバン神社

【東京時事通信】日本古來のソロバンを發明し、日本の數學の祖といわれる人たちの靈を慰めようと、ソロバン神社建立の計畫が全國珠算教育連盟の手で進められている。ソロバンの祖といわれるのは豐臣秀吉の家臣毛利重能でいまの京都市に住んでソロバン塾を開いたといわれる。

舟橋聖一氏と 松竹訴えらる

【岐阜時事通信】岐阜縣玉船町貸間業松井三治郎氏(六一)は、舟橋聖一氏原作松竹映畫社の「白い魔魚」は私の家をモデルにした事で、大變迷惑したと二十七日舟橋氏と松竹映畫社長、城戸四郎氏を相手どり、岐阜地方裁民事部に名譽損傷による損害賠償の訴えを行つた。訴狀によると、「白い魔魚」は松井家が沒落した狀態をモデルにした事で、この映畫や小說のため附近の人たちからかげ口を言われ、つらい思いをした。この打擊に對し舟橋氏は五十萬圓、松竹は百万圓の損害賠償を支拂い、新聞紙上に謝罪廣告を出せというもの。

佛教信じよ

姙娠の妻を脅迫 白人教授が御用

△加州リンダマラに住む[illegible]スタート・タレツク教授フランク・ドラード氏(三三)は佛敎信者、ところが妻君は佛敎を信じようとしないので遂に廊下とピストルで姙娠の妻をオドかしたあげく御用となつた

△ドラード教授はこのほど哲學博士號を貰つたばかりだが、先週末、一杯氣嫌で妻の手を引つ張つて彼女の部屋に連れ、ベツドに入れたのちケツチン・ナイフとピストルを兩手に持ち「佛教を信ずることに同意しなければ殺してやる」と脅迫したのを聞いた隣人が警官に急報、來てみるとピストルを一發天井に向けて發したのち、夫は窓をとび越して逃げたあと、直ちに非常線を張つたが、それを尻目に歸宅、再び大刀もつて妻を追い回しているところを御用となつた。

はなし

△ハミルトンやその他遠方から[illegible]ト市協ピクニックに[illegible]が參加「さすがに大きい[illegible]しですね」と眼を見張る[illegible]もいたそうだ。一世の[illegible]はじめ老人たちが自發的に散らばつた紙片をひろい歩いているのを見て、二世も負けずと手助けしたので[illegible]しい草原にもどつて[illegible]も大喜びだつた。

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

[illegible] Fukumoto and Mrs. [illegible] marriage of son [illegible] Toronto on daughter [illegible] Hamilton General [illegible] nursing. [illegible] Oshiro Saskatoon, [illegible] marriage [illegible] Calgary Alta. in [illegible] and Yuhei Nawata, [illegible] Rosemount P.Q.

MAIL TO JAPAN: SS Canada Mail [illegible] Vancouver for Japan on July [illegible]

INTERIOR B.C. GOLFERS

PENTICTON, B.C.—Tom Tomiye and Stan Matsuba came second in their respective flights in the Interior Golf Championships held here recently.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

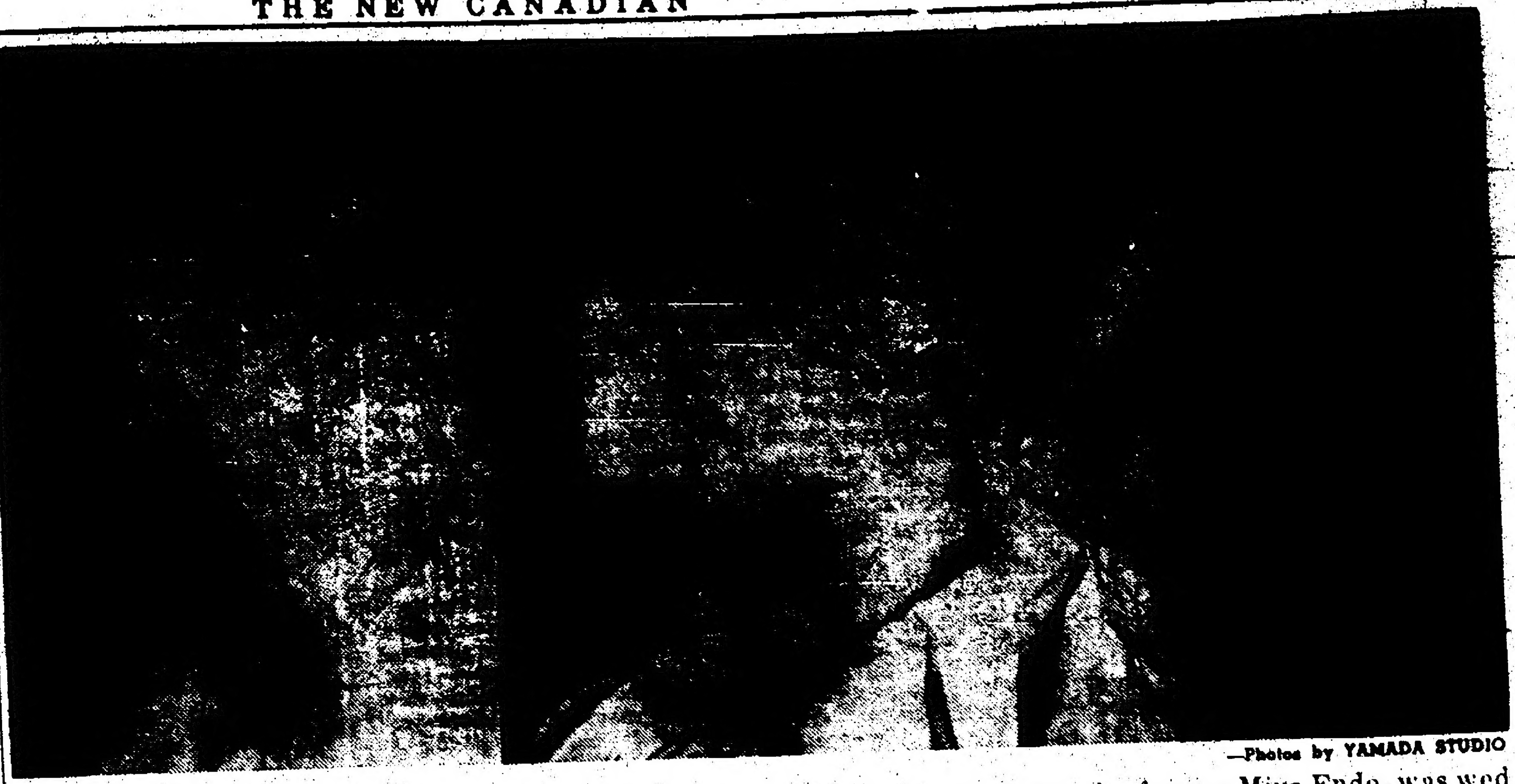
EXPERIENCED service station attendant. [illegible] Station, Highway 122 & [illegible] Oakville, Ont.

DRY-CLEANER with some knowledge of silk-spotting. Call AM. 7-4637 (Toronto).

Female Help Wanted

HOSTESS wanted, full or part time; good income, group insurance benefits; apply House of Fujimatsu, 17 Elm St., Toronto. Phone EM. 4-8527.

EXPERIENCED bookkeeper-typist for wholesale firm. Phone EM. 3-3231 (Toronto).



—Photos by YAMADA STUDIO

A few of the local June brides are seen here . . . From the left, Mrs. Mark Ito, the former Miyo Endo, was wed on June 8 at Queen Street United Church; Molly Nobuko Kono became the bride of Akira Watanabe of Hamilton on the same day at the Toronto Buddhist Church; and on June 15, Irene Sato was united in marriage with Major Fukumoto at the Queen Street Church.

Patronize Our Advertisers

DR. E. MIYAKE

announces the reopening of his office on the second of July

239 St. Clair West, Toronto
Office: WA. 3-6132 Residence: WA. 4-2360

INTERESTING GIFTS DIRECT FROM JAPAN

. . . hand carved furniture, bamboo coasters and trays, lacquer boxes in many designs and shapes, famous cloisonne vases. . . .

. . . kimonos—rayon and silk, brocaded smoking jackets, slippers. . . .

Our prices are very reasonable

Oriental Importers Co.

442 Davis Drive, Newmarket, Ontario
(just north of Toronto off No. 11)

Make Big Money And See The Country!

LEARN CHICK SEXING
- REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
- EARN UP TO $800 A WEEK
- SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
- G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE: 214 Line Street LANSDALE, PENNA.

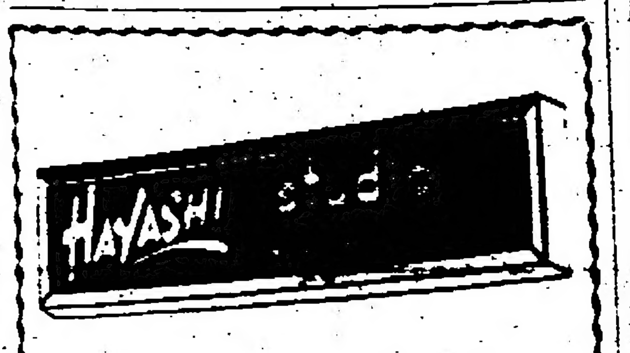
American CHICK SEXING SCHOOL

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3427

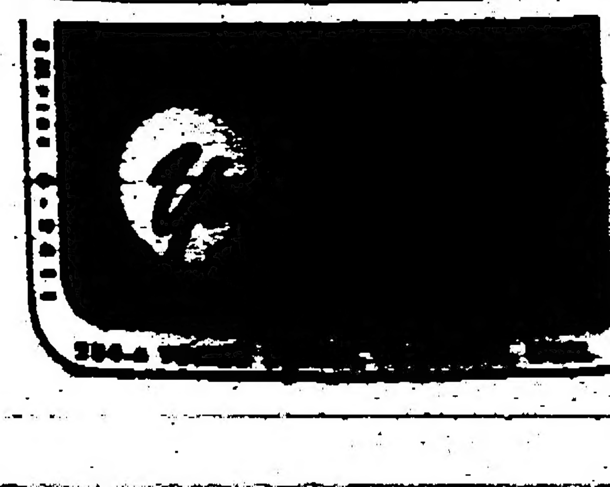
YONEMITSU Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO



1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378



SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A. — KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
WALTER FISCHER, C.A. — J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1186

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.,
TORONTO, ONTARIO
Telephone: Office EM. 3-1349 — Res. AM. 1-2746

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — TORONTO — T. Nishijima

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 — 126 Elizabeth St., Toronto

SPECIALIZING IN CHINESE FOOD
We cater to wedding parties, private dinners and banquets. Also take-out service.
SAI WOO TEAHOUSE
EM. 3-7646 123A Dundas St. West Toronto

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. TORONTO, Ont. — WA. 1-1191 or LE. 4-1427 (Res.)

Started 43 Years Ago. . . .

Sessue Hayakawa

By LARRY S. TAJIRI
In the Pacific Citizen

DENVER, Colo.—Of Sessue Hayakawa's contemporaries in the early days of his film success—he had his first starring role 43 years ago when feature pictures were still a novelty—only Charles Chaplin is still making movies. And Chaplin is a bitter exile, living in Switzerland, whose latest motion picture was considered too "anti-American" for showing by the French until a number of scenes were cut. Of the others, Mary Pickford is retired, and Douglas Fairbanks, Pearl White, Wallace Reid, Mae Murray and Thomas Meighan are long dead.

But the amazing Hayakawa is making the latest of his comebacks this year as the stern prison camp commandant in Sam Spiegel's forthcoming Columbia production, "The Bridge Over the River Kwai". The picture describes the building, by British prisoners, of a bridge over the river Kwai on the Burma-Thailand frontier in World War II, and was actually filmed in Ceylon. In this one, Hayakawa is playing with a new generation of motion picture stars, among them William Holden, Alec Guiness and Jack Hawkins.

Since he left Hollywood 30 years ago—back in 1927—Hayakawa has returned for several "comebacks". He did "Daughter of the Dragon", his first American talkie with Anna May Wong for Paramount in 1932. It was a dismal flop. Eighteen years later, in 1950, he made "Three Came Home", a prison camp story, with Claudette Colbert for 20th-Fox. Later he did "Japanese War Bride" and "House of Bamboo".

Sessue Hayakawa came to Los Angeles 44 years ago as a schoolboy. He likes to tell the story about pausing at a fruitstand operated by a Japanese. The latter had a mystic air about him and said cryptically to Hayakawa: "You don't belong down here on earth. I see your name written across the skies."

Back 40 and more years ago dramas about the Samurai and the code of the Japanese warrior were a theatrical staple on the American stage. While he had been in New York, Hayakawa had seen Walker Whiteside, then one of the great actors, in a production of "Typhoon", a Samurai drama. Hayakawa decided to stage it in Los Angeles with a Japanese cast.

In the audience on the first night was Thomas H. Ince, then one of the screen's great producer-directors, having made a film called "The Wrath of God". Ince asked Hayakawa to repeat their production before the cameras. Hayakawa recalls he was not particularly interested in Ince's proposition. Expecting to be refused, he asked for a personal salary of $500 a week. To his surprise, Ince agreed and the young Hayakawa was in films.

He was starred in "Typhoon" with his first leading lady, Tsuru Aoki, who was to become his wife, and with Bessie Barriscale. A succession of roles followed, including "Pride of Race", which he also did for Ince, and in which he portrayed an American Indian.

After six months with Ince, Hayakawa was signed by Famous Players-Lasky, later to become the Paramount studio. The association was to be a lengthy one and Paramount, over the years, probably paid Hayakawa more than $3 million salary.

In 1915 Hayakawa achieved a sort of international notoriety when he made "The Cheat" with Fannie Ward. He was a Japanese villain in this one, and one of the scenes pictured him branding the white shoulder of Miss Ward. The public reaction to this one was exploited by anti-Japanese interests, and Japanese residents in California made an unsuccessful attempt to buy the negative and shelve the picture.

At the height of his Hollywood success Hayakawa was starred in such films as "Alien Soul", "The Secret Sin", "Each to His Kind" and in similar stories in which he portrayed a sleek Oriental villain with white women as his prey. His co-stars were among the outstanding actresses of Hollywood, among them Blanche Sweet, Florence Vidor, Bessie Love, Vivienne Martian and the above mentioned Misses Barriscale and Ward.

In addition to his work for Paramount, Hayakawa also organized his own studio, the Hayakawa Feature Company which produced films at an average cost of $150,000, then high for a feature picture. He made 24 films in four years, and acted as producer, director and writer. He even cut and edited the pictures. And at this time Hayakawa lived in the graystone castle which became one of Hollywood's landmarks (until two years ago when it was torn down to make room for a freeway). There, he and Tsuru Aoki lived with seven servants, four autos with chauffeurs to match and entertained as many as 600 of Hollywood's great at lavish dinner parties.

His days of Hollywood glory are long past for Hayakawa. There have been lean times, as well as fat, in the 30 years since he left America with the coming of the talking picture. But the Japanese actor prefers to leave the dead past lie and think in the present.

Under a broiling sun in Ceylon recently, he appraised the role of Colonel Saito which will provide him with his latest "comeback". He had just finished a scene in which he raised his arm suddenly and had struck the proud but unkempt British officer, played by Alec Guiness, across the bridge of the nose.

"My role can be misinterpreted as that of a villain—a tyrant," Hayakawa said. "But it is not that of a villain. Colonel Saito is motivated by the Samurai spirit. He is a fanatic, zealously dedicated to duty, honor, loyalty, self-sacrifice and courage above everything else. He has no respect for the British officer who has surrendered instead of committing suicide."

Thus Hayakawa, whose first role in Hollywood was in a Samurai picture called "The Typhoon", was once more dedicated to the warrior code 43 years later.

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
MARJORIE UMEZUKI .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising
SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year
OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday
Copy and ad deadlines are Mondays and Thursdays each week.
EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

dates and doings

1,000 Attend TYBS Picnic at Huttonville

Close to a thousand picnickers gathered at Huttonville Park to participate in the TYBS picnic on June 23.

Included in the program were races for both young and old, bingo games, and suika-wari—many watermelons were split by blind-folded stick wielders. The Bon Odori highlighted the day's program and Fujinkai ladies clad in colorful yukata and obi lent a festive air.

Bingo and Fukubiki prizes consisted of generous complimentary goods donated to the picnic by the various local business people and others. The big prize winners in bingo were: Mrs. Sue Michibata (chrome chair); Tom Baba (tri-lite lamp stand); George Hori (fishing rod); Mrs. Tsuji (pair of rugs); and Mike Uyeda (four-speed record player).

The TYBS gratefully acknowledges receipt of generous donations from the following:

Danforth Cleaners, Corry Cleaners, O.K. Cleaners, Uyeno Grocery, Union Store, Frank's Grocery, Kawaguchi's Grocery, Eno's Florist, Golden Dragon, Nitta Machinist, Dayton Sign, Dalco Printing, Marguerite-Tony, Eglinwood Gift Shop, Continental Co-op, College Grocery, Sea Breeze Mfg. Ltd., Yee On Trading, Furuya Trading Co., Main Auto Body, Odeon Theatres, Dundas Fish & Grocery, House of Fujimatsu, China Gardens, Fujinkai, Sangha, Bukkyo Kai, Mr. Tote Takahashi, Famous Players Theatre passes (courtesy Mrs. Jean Hori), and Yamada Studio.

* * *

FREE CHEST X-RAYS

The National Sanitarium Association offers free chest X-ray examinations to everyone. Three permanent X-ray clinics in Toronto, located at 1992 Eglinton Ave. East (PL. 5-8702), 223 College St. (WA. 4-2191), and 2457 Bloor St. West (RO. 3143), are open weekdays from 9-5, and the College Street clinic is open also Wednesdays from 6-8 p.m. In addition, they operate three X-ray vans which move through the various neighborhoods.

While chest X-ray is important in itself to discover unknown cases of tuberculosis, they often discover other serious conditions of the chest, often in the early stages when medical treatment offers the best chance of cure.

Readers are invited to take advantage of these free X-rays, either at the permanent clinics, or when the X-ray van is in your neighborhood. As there is no disrobing, the X-ray takes only a few minutes.

KANAGAWA PICNIC

Kanagawa Doshi Kai Picnic will be held Sunday, July 14, at High Park in Toronto. Kanagawans are asked to gather at the Bloor Street entrance of the park by 11 a.m.

* * *

NABATA BROS. GARAGE

KAMLOOPS, B.C. — Official opening of the newest automotive B-A service station in the Kamloops district on June 22 featured "a bevy of young ladies" visiting each drive-in customer with a tray of gifts including balloons, candy and B-A piggy banks for the youngsters, a free Swedish crystal glass for each car owner, and a coke for everyone. Also, as a special treat for the ladies, a free vial of perfume to a limited number, and a large array of attendance prizes including 25 gallons of gasoline, various services and electric utensils. Frank, Noboru and George Nabata are the new proprieters. Pictured in the Kamloops Daily Sentinel plugging the event were Fuki Goto and Judy Kamachi attired in Japanese kimonos.

* * *

PICTURE BUTTE MINISTER TO SPEAK HERE SUNDAY

Rev. Y. Kawamura of the Picture Butte Buddhist Church will speak this Sunday, July 7, at the regular Sunday English service of the Toronto Buddhist Church.

* * *

BENEFIT SOCCER GAME

A benefit Soccer Game will be held Sunday, July 21, at Millen Stadium by the Toronto Canadian Progress Clubs, with all proceeds being donated to charitable organizations.

The Macedonians "Alexander the Great" vs the Grecians "Hellas" will battle at 3 p.m., preceded by a junior game at 1:30. Athletic competitions will be held at half time and girls in native costumes will be on hand. Tickets are $1 each.

The Canadian Continental Soccer League is donating the Stadium and its time, and City Hall officials are cooperating 100%.

Operation Fly-Swatter

TOKYO.—A note on the new Japanese army:

Combat troops at Camp Matsudo have been issued fly-swatters as part of their gear. Each day at 10 a.m. and 3 p.m. they hold "fly-swat maneuvers" to rid the camp of pests.

Officers are required to swat only if the flies disturb crucial staff meetings.

Doukhobors Integrating

Omen of a happier future was the recent opening in Grand Forks of a new meeting hall built by the Orthodox Doukhobors. Doukhobor leaders invited the whole community to make use of the 1,200-seat hall. Local officials in turn urged the Doukhobors to continue to use the community's other meeting place, the school.

Such inter-action between the two groups is a far cry from the days not long ago when even Orthodox Doukhobors feared they might have to leave Canada because of disturbances blamed on the Sons of Freedom sect. It is an example of the results of an educational program begun in 1950 which has brought the Orthodox Doukhobors into close association with the community groups and even hold office in some.

All of which is encouraging evidence that the gaps can be bridged.

—The Vancouver Sun

Jazz Corner

By J.B.B.

Toronto jazz fans were solidly entertained last week by guitarist Johnny Smith and his trio who were really swinging at the Town Tavern.

Johnny has never sounded so good, and I believe it is mainly because of the wonderful accompaniment provided by his rhythm section. Carl Pruitt has a big sound on bass without aid of mike, and Teddy Brannon's sometimes Garnerish piano delights "the - front - of-the - bar - boys". George Manzy on drums gives with an unceasing drive on uptempo numbers, and subtle brushes behind the ballads.

Collectively the group had a wonderful sound and a good feeling of cooperation existed on the stand. This week vibist Terry Gibbs presides at this scene.

Notes from the Horse's Mouth:

poo-rei-bawru!

LOS ANGELES.—Curley Grieves, sports editor of the San Francisco Examiner reports that more and more interest is being taken in Tokyo regarding the moving of the two major league teams to the West Coast. He says that all newspapers, English and Japanese, are giving it wide-spread coverage.

He added: "If the move doesn't work out, I have a very good idea. Move the Giants to Tokyo and the Dodgers to Osaka. They'd draw so much here they would be able to buy the Yankees after one season if they had permission to take the yen out of the country.

"And don't think they wouldn't feel at home in Japan. Did you know that any American can practically follow a radio broadcast of a game here? For example, here are a few Japanese terms and their pronunciation:

"Fauru boru (Fawru baw-ru) foul ball; storaiku (staw-rykoo), strike; batta (bah-tah), batter; wan-auto (whan ow-toh), one out; houmu ran (hoh-moo rahn), home run; kabu (kahboo), curve; doroppu (daw-rah-poo), drop; furai (foo-rye), fly; erah (eh-rah), error; beisu (bay-soo), base; pureito (poo-raytoh), plate; pitchah, pitcher; catchah, catcher; bunto (bahntoh), bunt."

—The Horse's Mouth by Umataro In Shin Nichi Bei, Los Angeles.

Kelowna Kapers

(*Continued from Page One*)

YBA for forwarding their interesting paper to us recently. Have noted that LYBA paper has an excellent proofreader in Tad Kawasaki.)

Tom Tanemura, Kelowna YBA 1956-57 vice-president, has returned home for the summer months from Edson College, Seattle, Wash., where he is learning drafting. Welcome home!

Nuf said for now. . . . Vancouver here we come.

CALENDAR

JULY

5—Toronto. [illegible] talks on [illegible] 415 Spadina
7—Hamilton. Hamilton [illegible] nic at Binbrook Shady Acres
7—Montreal. [illegible] Cap St. Jacques [illegible] (if it rains)
14—Kelowna. [illegible] Odori, Buddhist [illegible]
15—Toronto. [illegible] at High Park
20—Toronto. [illegible] Festival [illegible]
20—Winnipeg. Annual [illegible] Kildonan Park [illegible]
23-25—Toronto. Young Adults [illegible] weekend at South Camp [illegible]
28—Montreal. Catholic [illegible] Des Carrieres

AUGUST

10—Kelowna. Regatta Dance [illegible] Hall, 10-2 a.m.
18—Montreal. Nisei Fellowship [illegible] Weiner Roast at Crystal Beach